

| | |
|--|----------|
| INDICE | |
| REGLETERO CONEXIONES ELECTRICAS TERMINAL STRIP BORNIER DE CONNEXION ELECTRIQUE KLEMMLEISTE AANSLUITSTRIP | HOJA 1/5 |
| CIRCUITO POTENCIA POWER CIRCUIT CIRCUIT DE PUISSANCE STROMKREIS HOOFDSTROOMCIRCUIT | HOJA 2/5 |
| CIRCUITO MANIOBRA CONTROL CIRCUIT CIRCUIT DE CONTROL STEUERKREIS REGELCIRCUIT | HOJA 3/5 |
| CONEXION OPCIONALES OPTIONS CONNEXIONS OPCIONNELS OPTIONEN / ZUBEHÖR OPTIES | HOJA 4/5 |
| LEYENDA REFERENCIAS REFERENCES LEGEND REFERENCE DE LEGENDE LEGENDE VERKLARING LEGENDA | HOJA 5/5 |

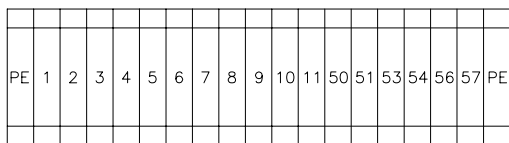


ESQUEMA ELECTRICO
WIRING DIAGRAM
SCHEMA ELECTRIQUE
SCHALTPLAN
ELECTRISCH SCHEMA

Elemento Opcional
Optional Element
Elément optionnel
Optionales bauteil
Optioneel element

A realizar por el instalador
To wire by the installer
A câbler par l'installateur
Verdrahtung durch den installateur
Installateurzijdig te bedraden

* RETIRAR PUENTE SI SE MONTA REA
 REMOVE LINK FOR REA OPERATION
 RETIRER LE POND S'IL Y A REA
 ENTFERNE DIE VERBINDUNG ZUM REA
 VERWIJDER LIK BIJ REA



REA

BORNAS DE CONEXION ELECTROVALVULA LINEA DE LIQUIDO EXTERNA
 EXTERNAL LIQUID LINE SOLENOID VALVE TERMINALS
 BORNIER DE CONNEXION DE L'ELECTROVANNIS DE LIQUIDE
 ANSTEUERUNG FLÜSSIGKEITSMAGNETVENTIL
 KLEMMEN EXTERNE MAGNEETKLEP VLOEISTOFLEIDING

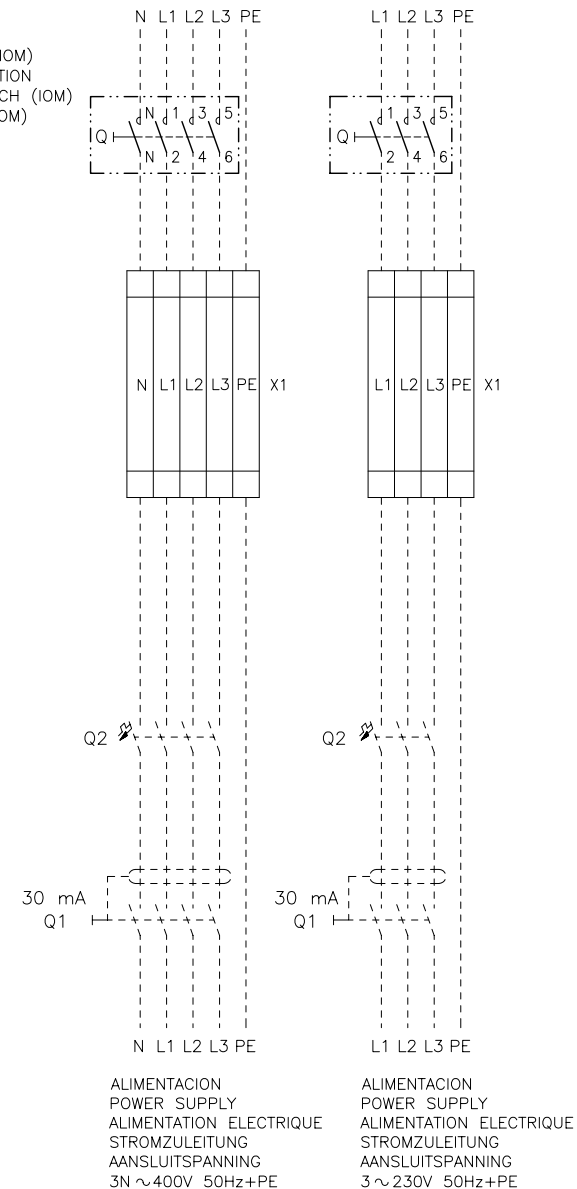
COMPRESOR (1 ETAPA)
 COMPRESSOR (1 STAGE)
 COMPRESSEUR (1 ETAPE)
 KOMPRESSOR (1 STUFE)
 COMPRESSOR (1 STAP)

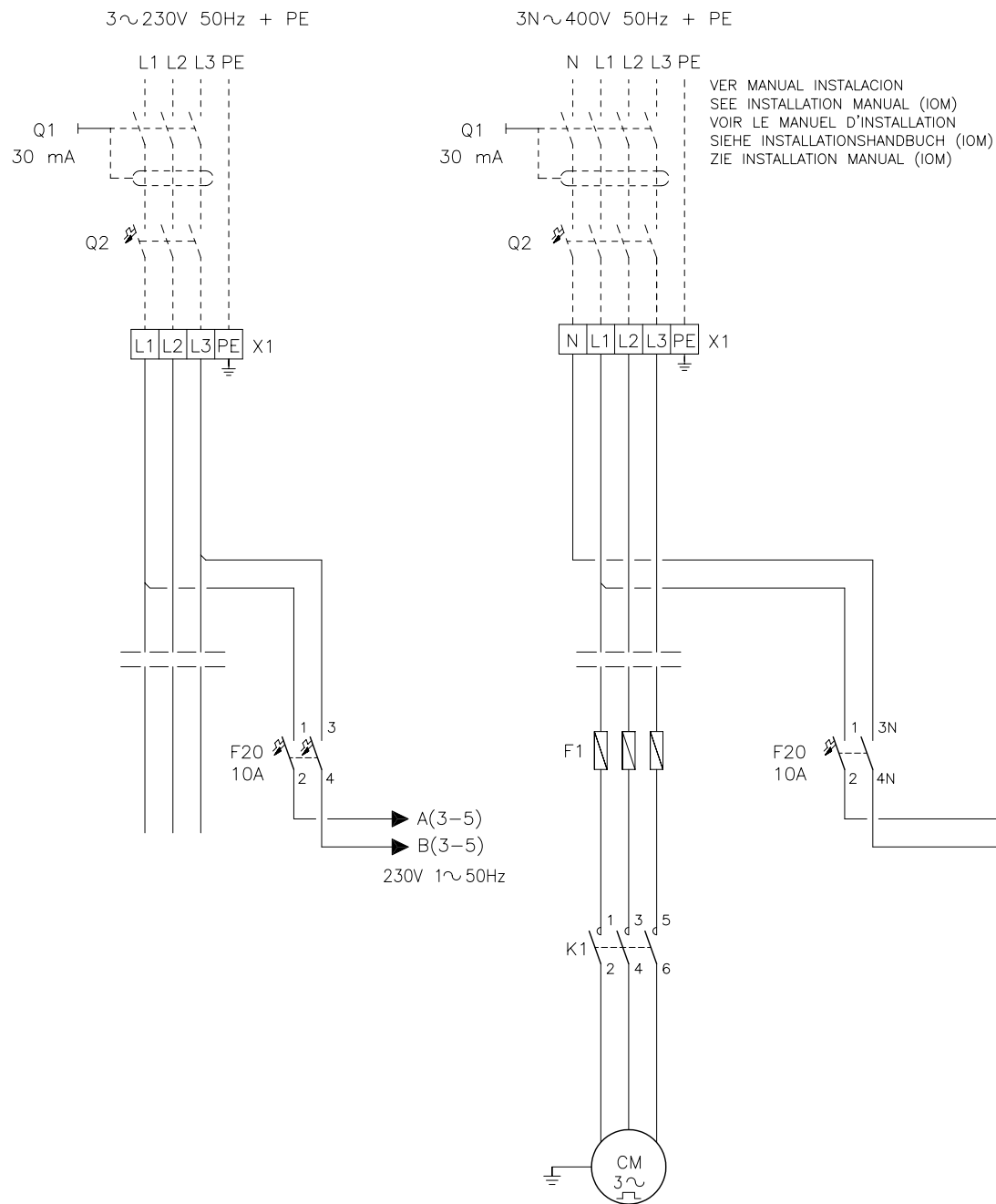
SC

SEÑAL DE ALARMA
 ALARM SIGNAL
 SIGNALISATION D'ALARME
 ALARM MELDUNG
 ALARM SIGNAL

Elemento Opcional
 Optional Element
 A Realizar por el Instalador
 To Wire by the Installer

VER MANUAL INSTALACION
 SEE INSTALLATION MANUAL (IOM)
 VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION
 SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (IOM)
 ZIE INSTALLATION MANUAL (IOM)

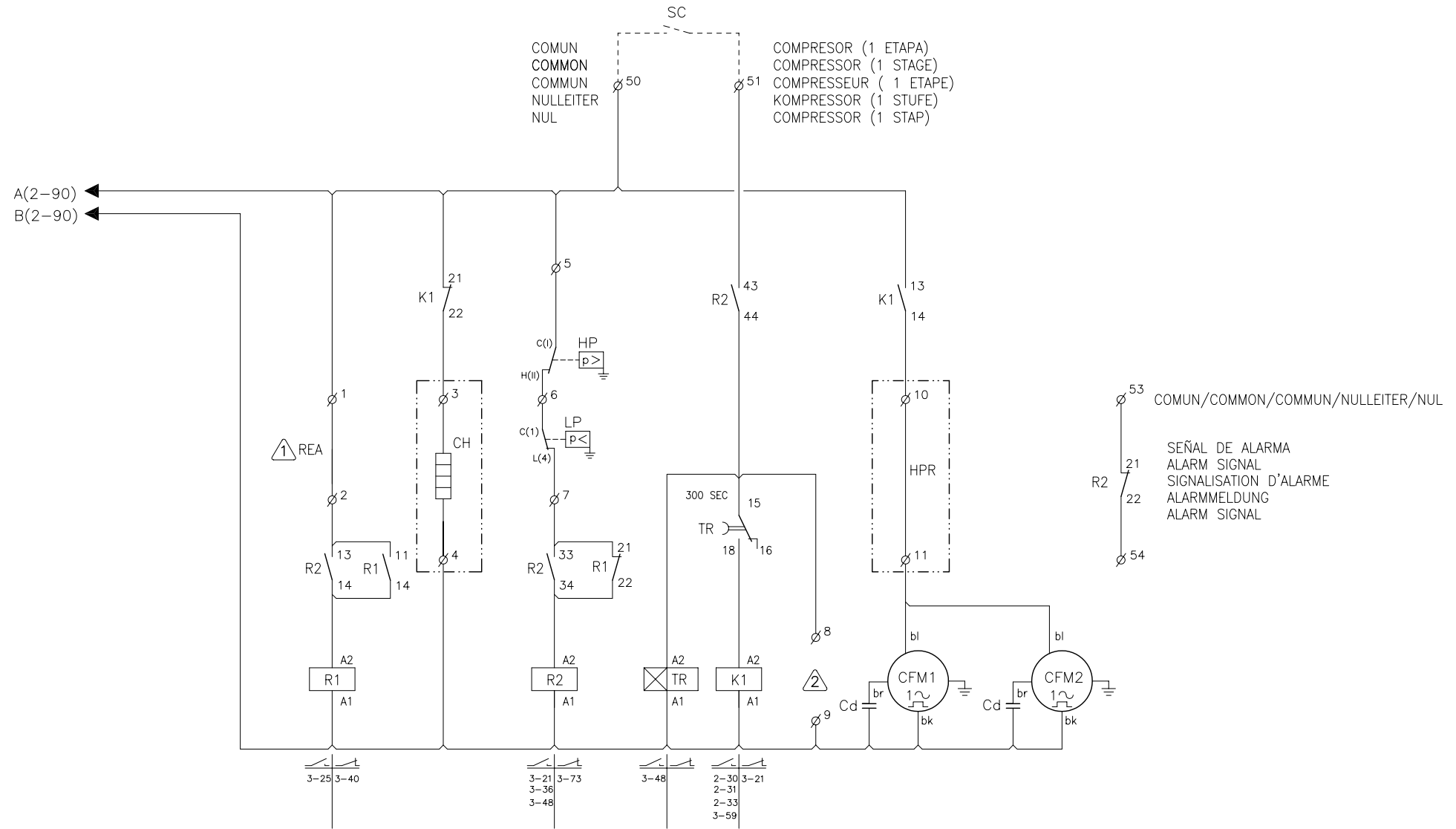




| INTENSIDAD CURRENT INTESITÉ STROM | | KSCK 12E | | KSCK 16E | | KSCK 18E | | KSCK 22E | |
|--|-----|----------|---------|----------|---------|----------|---------|----------|---------|
| | | Im(MCC) | Ia(LRA) | Im(MCC) | Ia(LRA) | Im(MCC) | Ia(LRA) | Im(MCC) | Ia(LRA) |
| 400V 3~50Hz | CM | 10,0A | 50,0A | 10,8A | 62,0A | 11,4A | 70,5A | 13,3A | 95,8A |
| 230V 3~50Hz | CM | 18,5A | 98,0A | 19,9A | 133A | 22,7A | 172A | 25,2A | 178A |
| 230V 1~50Hz | CFM | 0,7A | — | 0,7A | — | 0,7A | — | 0,7A | — |

| FUSIBLES FUSES FUSIBLES SICHERUNGEN ZEKERINGEN | KSCK 12E-16E-18E-22E | | | | |
|--|-------------------------|-------|-------|-------|-------|
| | 12E | 16E | 18E | 22E | |
| 400V 3~50Hz | F1(CM) | 3x16A | 3x16A | 3x16A | 3x20A |
| 230V 3~50Hz | F1(CM) | 3x25A | 3x25A | 3x32A | 3x32A |

Elemento Opcional
Optional Element
A Realizar por el Instalador
To Wire by the Installer

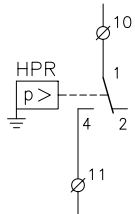


1 REARME ALARMA POR DESCONEXION ALIMENTACION/ABERTURA PUENTE REA
 ALARM RESET THROUGH SWITCH OFF POWER/OPENING JUMPER REA
 REARMEMENT DE DEFAULT PAR COUPURE DE COURRANT ALIMENTATION/OUVERTURE DU POND REA
 ALARMRESET DURCH ABSCHALTEN DES STROMS/OFFNEN DES JUMPERS REA
 ALARM RESET DOOR UITSCHAKELLEN POWER/OPENING JUMPER REA

2 BORNAS DE CONEXION ELECTROVALVULA LINEA DE LIQUIDO EXTERNA
 EXTERNAL LIQUID LINE SOLENOID VALVE TERMINALS
 BORNIER DE CONNEXION DE L'ELECTROVANNS DE LIQUIDE
 ANSTEUERUNG FLÜSSIGKEITSMAGNETVENTIL
 KLEMMEN EXTERNE MAGNEETKLEP VLOEISTOFLEIDING

Elemento Opcional -----
 Optional Element -----
 A Realizar por el Instalador -----
 To Wire by the Installer -----

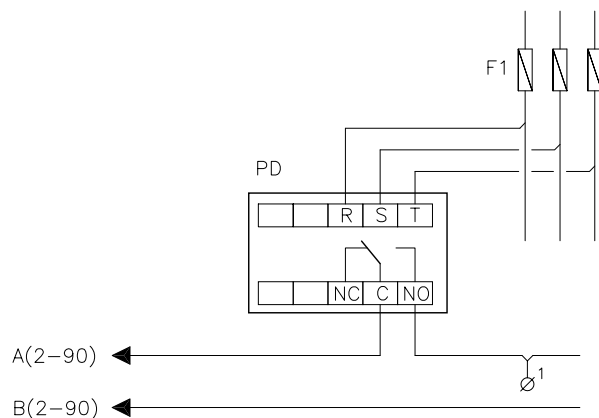
(HPR) CONTROL CONDENSACION TODO/NADA
 (HPR) WINTER CONTROL ON/OFF



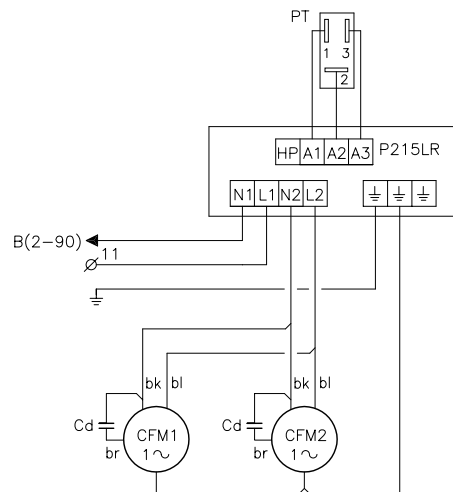
TARADO DE HPR: CORTE 14BAR REARME 17BAR
 HPR SETPOINT: OFF 14BAR RESET 17BAR
 REGLAGE HPR: COUPURE 14BAR REARMEMENT 17BAR
 HD-PRESSOSTAT: AUS BEI 14BAR RESET BEI 17BAR
 HD SETPOINT: OFF 14BAR RESET 17BAR

RETIRAR PUENTE SI SE MONTA HPR / REMOVE LINK FOR HPR OPERATION /
 RETIRER LE POND S'IL Y A HPR / ENTFERNE DIE VERBINDUNG ZUM HD-PRESSOSTAT /
 VERWIJDER LINK BIJ HD BEDRIJF

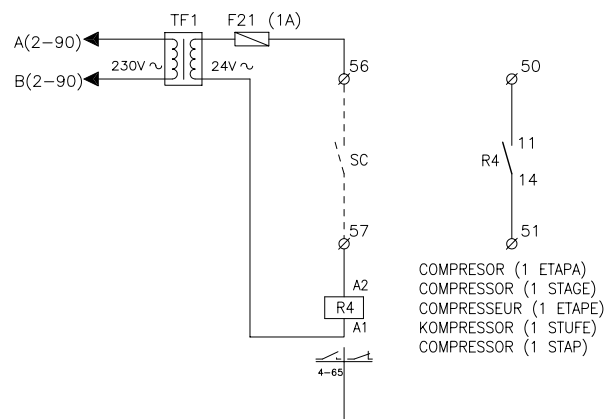
(PD) RELE CONTROL DE SECUENCIA Y FALLO DE FASES
 (PD) PHASE SEQUENCE AND FAILURE CONTROL RELAY



(FSC) CONTROL DE CONDENSACION/FAN SPEED CONTROL



(CMAN) KIT CONEXION MANIOBRA 24V
 (CMAN) KIT CONTROL CIRCUIT 24V



Elemento Opcional
 Optional Element
 A Realizar por el Instalador
 To Wire by the Installer

| | LEYENDA | LEGEND | REFERENCE | LEGENDE | LEGENDA |
|---------|--|--|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Cd | Condensador | Condenser | Condenseur | Kondensator | Condensator |
| CH | Resistencia de carter | Crankcase heater | Résistance de carter | Kurbelwannenheizung | Carterverwarming |
| CFM | Motor ventilador exterior | Compressor fan motor | Moteur ventilateur extérieur | Kondensatorlüftermotor | Condensator ventilador motor |
| CM | Motor compresor | Compressor motor | Compresseur | Kompressor | Compressor motor |
| CMAN | Kit conexión maniobra 24V | Kit control circuit 24V | Kit circuit de control en 24V | Externe freigabe kompressor 24V | 24V stuurstrook kit |
| FSC | Control de condensación | Fan speed control | Variateur de vitesse du ventilateur | Kondensationsdruckregelung | Ventilator snelheidsregelaar |
| F1 | Fusibles | Fuses | Fusibles | Sicherungen | Zekeringen |
| F20 | Magnetotérmico | Circuitbraker | Magneto thermique | Motorschutzschalter | Thermisch relais |
| HP | Presostato de alta | High pressure pressostat | Pressostat HP | Hochdruckpressostat | Hoge druk pressostaat |
| HPR | Control condensación TODO/NADA | Winter control ON/OFF | C. pression condensation ON/OFF | K. druckregelung ON/OFF | Winter regeling AAN/UIT |
| Ia(LRA) | Intensidad de arranque | Starting current | Intensité de démarrage | Anlaufstrom | Opstart stroom |
| Im(MCC) | Intensidad máxima | Maximum current | Intensité maximum | Maximale stromstärke | Maximaal stroom |
| K | Contacto | Contacto | Contacteur | schütz | Relais |
| LP | Presostato baja | Low pressure pressostat | Pressostat BP | Niederdruckpressostat | Lagedruk beveiling |
| PD | Relé control de secuencia-fallo de fases | Phase sequence and failure control relay | Détecteur de phase | Phasenfolgenüberwachung+Störemel | Fasevolgorde-foutcontrole relais |
| PT | Transductor de presión | Pressure transducer | Transducteur de pression | Druck-Messwandler | Drukopnemer |
| Q1 | Interruptor diferencial | Ground safety switch | Interrupteur différentiel | Schalter | Aardlekschakelaar |
| Q2 | Interruptor magnetotérmico | Circuit breaker | Interrupteur magneto thermique | Motorschutzschalter | Magneetschakelaar |
| REA | Rearme alarma | Alarm reset | Réarmement d'alarmes | Alarmreset | Alarm reset |
| R1 | Relé rearme | Reset relay | Relais de réarmement | Resetrelais | Reset relais |
| R2 | Relé señal de alarma | Alarm signal relay | Relais défaut à distance | Störmelderelais | Storingrelais |
| R4 | Relé auxiliar | Auxiliary relay | Relais auxiliaire | Hilfsrelais | Aux. relais |
| SC | Conexión arranque | Start connection | Contact de demarrage | Freigabekontakt kompressor | Startcommando |
| TF1 | Transformador | Transformer | Transformateur | Transformator | Transformator |
| TR | Temporizador | Timer | Temporisation | Schaltuhr | Timer |
| | CODIGO DE COLORES | COLOUR CODE | CODE COLEUR | FARBKENNUNG | KLEURCODE |
| bk | negro | black | noir | schwarz | zwart |
| br | marrón | brown | brun | braun | bruin |
| rd | rojo | red | rouge | rot | rood |
| or | naranja | orange | orange | orange | oranje |
| yl | amarillo | yellow | jaune | gelb | geel |
| gn | verde | green | vert | grün | groen |
| bl | azul | blue | bleu | blau | blauw |
| vi | violeta | violet | violet | viollet | violet |
| gr | gris | gray | gris | grau | grijs |
| wh | blanco | white | blanc | weiss | wit |